

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 82 (1955)
Heft: 1

Artikel: La tsâno et lo nounou : (la fable du chêne et du roseau)
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-229288>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La tsâno et lo nounou

(la fable du chêne et du roseau)

Lo tsân' on dzo desai dinsé au nounou :
 Voûtra porchon perchautré è bin poû rovianta.
 On crouïe osé por vo l'è 'na tserdze pésanta,
 Et poui voûtron plimet sè clin-né tot d'on cou
 A la mindre oûra que l'on oû !
 Tindi què mè, ao Muvèran parai,
 Y' arréto tot lo drai
 Lo sèlao ao passâdzo,
 Et ye mépresse adé lo plie violin orâdzo.
 Tot vo simblie oragan, por mè tot è mourdjet !
 Onco s'on vo z'avai pliantâ déso mè brantsè,
 Quan lo vin soclie et s'égalantsè
 Por vo ye pori bin lo rindré quasou mouet !
 Mâ, poûr' ami, voûtra plianta trimbliote,
 Lo plie sovin yô lo pesson herbotte,
 Vo z'ai étâ délaissî dao bon Diu !

Voûtra pedî, lai repon lo fétu,
 Vin d'on bon quieu. Mâ lassi-mè pî fére,
 Por vo lo vin è dindzèrao. Por mè
 L'è tot onn' autr' affére,
 Te plîè sin trossâ. Se vo z'ai z'u l'acouet
 Dè todzo rèsistâ sin corbâ voûtr' essena,
 Vo n'ètè pâ ao bet. Lo tin a crouïa mena,
 Et nion nè sâ rin sù lo lindèman.
 N'avion pâ z'u lesî dè sè totsî la man
 Que dalo fon dao Valâ arrevè 'na vaodaire
 Que lo lé n'in avait djamé vu d'asse naire !
 On oïessai perto lo tounerre roncliâ
 Et tsacon sè cravai que tot ètai racliâ.
 Lo tsâno, tot parâ, drai coummin 'na mouraille
 Vouaitivè lo nounou clin-nâ sù dè renaille :
 T'a, ma fai, que desai, on pouïro dèdjon-nâ !
 L'oûra droblia sù cin, et va dèracenâ
 Lo puchin orgoillao qu'avai tan forta mena,
 Que sè crayai prao hiau po tuteyî la lena,
 Qu'ètai pliantâ prèvon et din on boun' indrai...
 Diéro n'a-t-on pâ vu sovin tsèzî dè rai !